



**Организация Объединенных
Наций по промышленному
развитию**

Distr.: General
16 October 2012
Russian
Original: English

Совет по промышленному развитию

Сороковая сессия

Вена, 20-22 ноября 2012 года

Пункт 12 предварительной повестки дня

**Инновационная деятельность в промышленности
и производственный потенциал**

**Инновационная деятельность в промышленности
и производственный потенциал – предложение
Бразилии**

Записка Секретариата

В настоящей записке содержатся предложение Бразилии в отношении дополнительного пункта повестки дня, а также пояснительная записка.

1. Постоянное представительство Бразилии направило ЮНИДО вербальную ноту от 28 сентября 2012 года, в которой оно просило включить в предварительную повестку дня сороковой сессии Совета по промышленному развитию пункт под названием "Инновационная деятельность в промышленности и производственный потенциал". Эта вербальная нота и пояснительная записка, направленные по отдельности, в полном объеме воспроизводятся в приложениях к настоящему документу.
2. Просьба о включении дополнительного пункта повестки дня была представлена в соответствии с пунктами 11, 12 и 14 правил процедуры Совета.

V.12-56590 (R) 221012 231012



Просьба отправить на вторичную переработку 

Приложение I

Вербальная нота Постоянного представительства Бразилии в адрес ЮНИДО

Посольство Бразилии в Вене
BRAZIL/UNIDO/Nr. 107/2012

Посольство/Постоянное представительство Бразилии при международных организациях в Вене свидетельствует свое почтение Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и, ссылаясь на предварительную повестку дня сороковой сессии Совета по промышленному развитию (документ IDB.40/1) и в соответствии с правилами 11 и 12 правил процедуры Совета по промышленному развитию, имеет честь просить включить в предварительную повестку дня следующий дополнительный пункт:

– Инновационная деятельность в промышленности и производственный потенциал.

Концептуальная пояснительная записка к этому дополнительному пункту будет препровождена отдельно и может послужить основой справочных документов для этого пункта повестки дня.

Посольство/Постоянное представительство Бразилии при международных организациях в Вене пользуется настоящей возможностью, чтобы возобновить Организации Объединенных Наций по промышленному развитию заверения в своем самом высоком уважении.

Вена, 28 сентября 2012 года
[Печать и подпись]

Приложение II

Пояснительная концептуальная записка к дополнительному пункту повестки дня – инновационная деятельность в промышленности и производственный потенциал

1. Один из неотъемлемых аспектов процесса развития самым непосредственным образом связан с повышением уровня благосостояния и комфорта граждан в данном обществе, а также с соблюдением определенных основополагающих прав человека, которые обеспечивают упорядоченность их существования. Социальное обеспечение и реализация прав человека могут быть обеспечены лишь при условии регулярного и непрерывного предложения определенных публичных благ и услуг.

2. Однако для того, чтобы общество могло предлагать эти блага и услуги, прежде должен быть достигнут определенный базовый уровень развития производственного потенциала. Например, такие общественные услуги, как образование и здравоохранение, могут быть предложены лишь тогда, когда общество располагает определенной минимальной инфраструктурой, сырьем и специальными техническими знаниями для изготовления парт и учебников для школ или лекарственных средств и медицинского инструментария для больниц¹. Учителя, полицейские и судьи могут получать надлежащее вознаграждение лишь при наличии действующей сети банков и правительственных ведомств, которые в свою очередь могут опираться лишь на производственный промышленный сектор, способный организовывать рабочую силу и приносить налоговые поступления. Чем богаче, сложнее и многограннее становится общество, тем больше ему требуется материальных ресурсов для своего обслуживания. Систематическое управление своим промышленным сектором является непременным условием для достижения этой цели.

3. В этом контексте особое значение приобретает техническая инновационная деятельность, обеспечивающая необходимый уровень производительности, который позволяет на регулярной основе предлагать общественные услуги и реализовывать не только социально-экономические, но и гражданские, политические и культурные права. Инновационную деятельность можно определить как постоянное применение новых научно-технических параметров в рамках производственных процессов с целью их совершенствования и достижения более высокого уровня производительности. Вследствие неравномерного технического развития некоторые элементы, не являющиеся инновационными в одной стране, становятся таковыми при иных обстоятельствах. Инновационным можно считать не всякое техническое новшество, а лишь то, которое способствует повышению качества или объема производства.

¹ *Human Development Report 2000*, chap.4, subchapter entitled "Resources and economic growth – a means to realizing human rights".

4. Можно утверждать, что по мере того, как общество развивается, постоянная инновационная деятельность в промышленности, обеспечивающая непрерывное повышение уровня производительности, становится одним из основных факторов, определяющих его способность предоставлять своим гражданам общественные услуги и осуществлять их основные права². Следовательно, реализация таких прав, являющаяся неотъемлемой чертой современного государства, в основе которого лежат демократия и социальное обеспечение, невозможна без соответствующего промышленного развития, основанного на постоянном поиске технических инноваций.

5. Непременным условием для преобразований, имеющих важное значение с точки зрения развития, является создание потенциала для инновационной деятельности, освоения новых технологий и производства. Эффективное применение большинства технологий и их модернизация достигаются не просто за счет обеспечения доступа к технологиям, но также за счет создания потенциала, обеспечивающего возможность инновационных процессов. В условиях неуклонного повышения роли знаний многостороннее наращивание потенциала имеет решающее значение для успешной передачи технологии и совершения качественных прорывов. В частности, развитие технологической инфраструктуры должно сопровождаться развитием социальной инфраструктуры, а уделение особого внимания развитию потенциала имеет важнейшее значение для управления этими динамичными и взаимозависимыми инновационными процессами и извлечения из них пользы³.

6. В процессе обсуждения национальной политики необходимо рассмотреть вопрос о том, каким образом укрепление производственного потенциала на основе освоения новых технологий может способствовать инновационной деятельности, научным исследованиям и передаче технологий. Имеющиеся на местах возможности развития науки и техники и инновационной деятельности (НТИ) имеют важнейшее значение для достижения как краткосрочных, так и долгосрочных целей в области развития. В совокупности эти возможности определяют способность приобретать, осваивать, адаптировать, распространять и применять существующие знания и потенциал создавать и использовать новые знания. Они имеют огромное значение для каждой страны независимо от уровня ее развития. Расширение таких возможностей – главное назначение политики НТИ, которая должна лежать в основе национальных стратегий развития⁴.

7. Инновационная деятельность может способствовать достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ). Их достижение по-прежнему требует от развивающихся стран значительных усилий по наращиванию технического потенциала, в то время как надлежащее

² Ibid., "To secure rights, societies need norms, institutions, a legal framework and an enabling economic environment – all of which require resources".

³ Draft summary report of the Inter-sessional Panel Meeting on innovation, research, technology transfer for mutual advantage, entrepreneurship and collaborative development in the information society (Manila, 13-15 December), fifteenth session of the United Nations Commission on Science and Technology for Development (E/CN.16/2012/CRP.1).

⁴ *Инновации, исследования, взаимовыгодная передача технологии, предпринимательство и совместные разработки в информационном обществе*, доклад Генерального секретаря (E/CN.16/2012/2).

применение инновационных решений позволяет этим странам устранять пробелы и ускорять процесс достижения ЦРТ. Для повышения роли малых и средних предприятий (МСП) в процессе национального развития особое значение имеют промышленные инновационные решения, не требующие больших расходов. Поскольку в совокупности МСП являются главными двигателями экономического роста и деятельности по ликвидации нищеты, содействие их развитию, в том числе укреплению их инновационного потенциала, представляет собой одну из главных стратегических задач. Национальные правительства имеют возможность изучить вопрос использования самых разнообразных механизмов и инструментов непосредственного стратегического воздействия в целях стимулирования учебной и инновационной деятельности на предприятиях наряду с другими мерами, касающимися, в частности, развития торговли, инвестиционной деятельности и конкуренции, промышленной и иной отраслевой политики, политики в сфере труда и – что особенно важно – политики в сфере образования, подготовки кадров и проведения исследований^{5,6}. Национальным правительствам принадлежит также важная роль в деле обеспечения надлежащего доступа к таким коммунальным услугам, как электроснабжение, канализация, телефонная связь и широкополосная интернет-связь, имеющим важное значение для создания условий предпринимательской деятельности, в которых МСП могут развиваться и процветать.

8. Последовательные и согласованные усилия по содействию созданию системного инновационного потенциала развивающихся стран позволяют повысить эффективность сотрудничества Юг-Юг. Поскольку развивающиеся страны, сталкивающиеся с аналогичными проблемами в сфере развития, обычно придерживаются общих взглядов на национальные стратегии и приоритеты развития, они могут избирать схожие направления инновационной деятельности и технического развития. Поэтому наличие общего опыта является важнейшим катализатором укрепления потенциала развивающихся стран и по этой причине подтверждает принципы сотрудничества Юг-Юг⁷.

⁵ *Наука, технология и техника для целей инновационной деятельности и укрепления потенциала в области образования и научных исследований*, доклад Генерального секретаря. (E/CN.16/2008/4).

⁶ *Networks for Prosperity: Achieving Development Goals through Knowledge Sharing*, UNIDO, Vienna, 2011.

⁷ Найробийский итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг-Юг (резолюция 64/222 Генеральной Ассамблеи).